

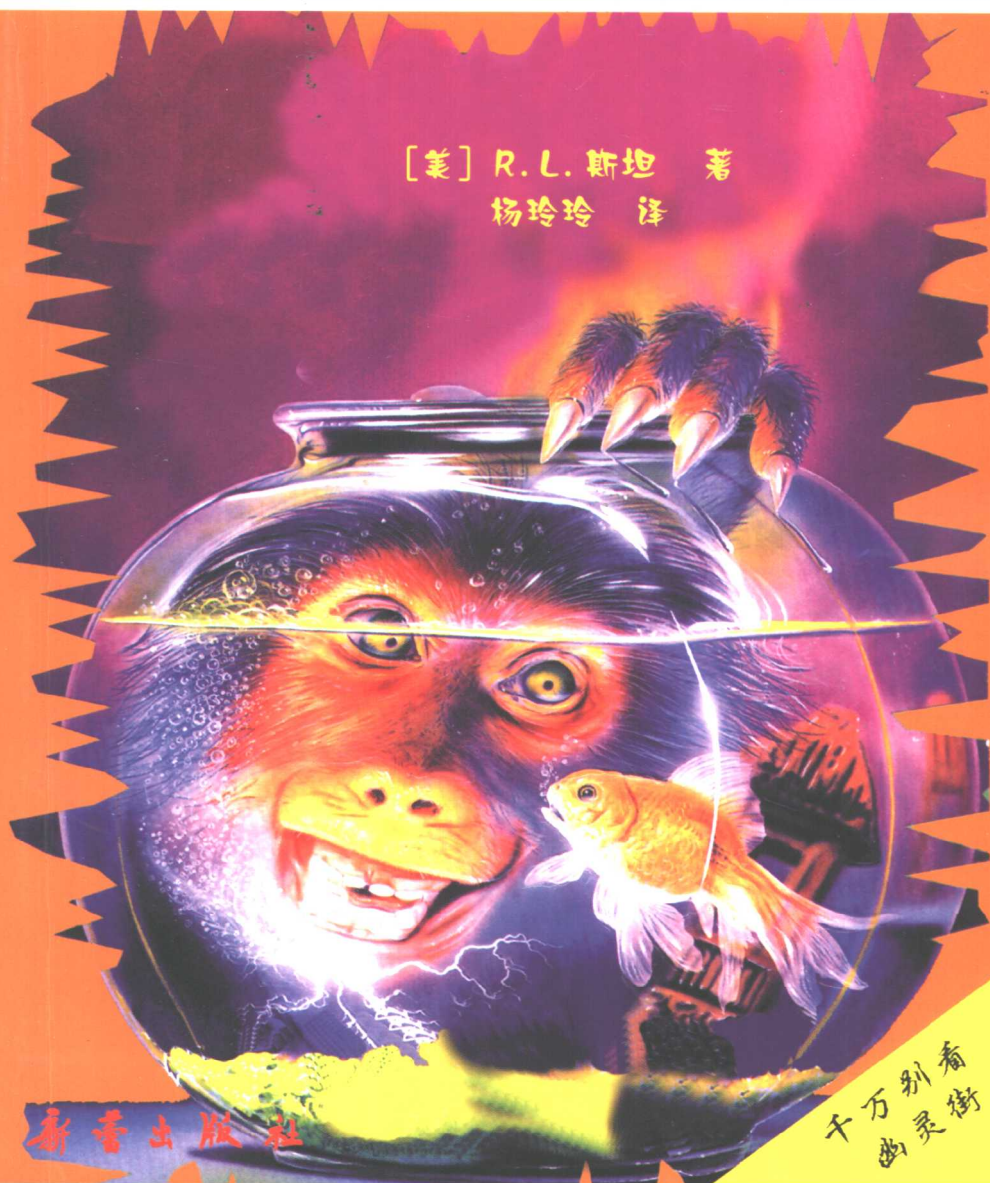
YOULINGJIE

幽灵街系列丛书

水猴的攻击

[美] R.L. 斯坦 著

杨玲玲 译



新蕾出版社

看别家
千万条

R. L. STONE'S

幽灵街



[美] R. L. 斯坦 / 著

杨玲玲 / 译

新蕾出版社

原文名: Ghosts of Fear Street: The Attack of the Aqua Apes

中译名: 幽灵街: 水猴的攻击

本作品中文简体版权由美国西蒙舒斯特出版公司通过博达著作权代理有限公司授权新蕾出版社独家出版发行。

Copyright © 1995 by Parachute Press, Inc.

Published by arrangement with Simon & Schuster Children's Publishing, Inc.

All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or by any information storage and retrieval system, without permission in writing from the Publisher (New Buds Publishing House)

天津市版权局著作权登记

图字: 02 - 2002 - 63

图书在版编目(CIP)数据

水猴的攻击 / (美) R. L. 斯坦著; 杨玲玲译.

—天津: 新蕾出版社, 2002. 5

(幽灵街)

ISBN 7-5307-2843-1

I. 水…

II. ① R…② 杨…

III. 儿童文学 - 短篇小说 - 作品集 - 美国 - 现代

IV. I712. 84

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2002) 第 015100 号

出版发行: 新蕾出版社

E-mail: newbuds@public.tpt.tj.cn

http://www.newbuds.com

地 址: 天津市张自忠路 189 号 (300020)

出 版 人: 纪秀荣

电 话: 总编办 (022) 27301675

发行部 (022) 27221133 27221150

传 真: (022) 27301675

经 销: 全国新华书店

印 刷: 天津武清区永兴印刷厂

开 本: 850 × 1168 毫米 1/32

字 数: 180 千字

印 张: 10

版 次: 2002 年 5 月第 1 版第 1 次印刷

印 数: 1 - 10 100

定 价: 14.00 元

YOU LING JIE MU LU

目录

目 录

1 水猴的攻击

101 影子人的报复

211 为什么我不怕幽灵



水猴的攻击

YOU Lingjie

你敢在幽灵街上走吗？

世界上有些地方，在那儿任何事情都可能发生。
那儿是幽灵聚集的地方，在那儿可以发现一些对人类来说还是未知的生物。那儿是只有白天才敢行走的地方，那儿是只有傻瓜才敢在夜里去的地方。

幽灵街就是这样的—一个地方。

斯科特·亚当斯可以告诉你为什么。

斯科特用恐怖湖里的水来喂养他的水猴。湖水使一只水猴发生了变化，它不停地生长，越来越大，而且它的牙齿也变得越来越尖，越来越尖……





“你有能力去创造生命!”这就是漫画书后面的一句广告语。

“好酷!”斯科特·亚当斯仔细研究着广告说。

斯科特坐在房前门廊的台阶上,和他最好的朋友格伦·布罗迪看着漫画书。

“仔细看看它!”斯科特把广告递给格伦。广告上有一位古怪的科学家的照片,他正盯着一个巨大的水罐在看,那里面装满了模样奇怪的生物,那些生物叫做“水猴”。

“水猴?”格伦笑了。他摘下眼镜,在他的法兰绒衬衫上擦了擦。“那是些什么东西?会游泳的猴子吗?”

“我不知道。”斯科特耸耸肩,“对我来说,它们看上去更像蜥蜴。”

“那么,你想拿它们干什么?”格伦问。

“喂养它们，那可太酷了。它们来自魔法晶体。明白吗？”斯科特指着古怪科学家手里的一包魔法晶体说。

“噢，对。”格伦转动着眼睛，“会游泳的水猴来自魔法晶体，我可不这么认为。”

“是啊，可是他们说这是有保证的。否则你可以退钱。”斯科特说，“要是它不起作用，他们不会这么说的。”

“也许吧。”格伦显得将信将疑。

“你想花钱买吗？”斯科特问。

“不想。”格伦回答。

“行了。我们会损失什么吗？”

“3元9角5分。”格伦回答，“还要加上邮费和手续费。”

斯科特知道说服格伦花钱是很困难的——但他必须这么做。你知道，学校里几乎所有的孩子都讲得出让人毛骨悚然的故事——这些都是发生在他们身上的怪事。比如在幽灵街的墓地被幽灵追逐，或是在幽灵街的树林里被半人半兽的怪物攻击。

但斯科特没有一个故事好讲。

一个也没有。

当你想到这一点时，就会觉得这是所有事情当中最怪的事，因为大家都知道，只要你住在幽灵街附近，你总会碰到吓人的事情。

就这么回事。

可是斯科特一辈子都住在幽灵街附近，他居然没有一个令人毛骨悚然的故事好讲。

直到——也许现在，要是他能够说服格伦花钱去买魔法水晶……

“花很少的价钱去买‘创造生命的能力’。”斯科特用他最喜欢的古怪科学家的声音重复着广告上的承诺。他真希望他看上去更像一位古怪科学家。可长着一头金发，一双蓝眼睛和满脸的雀斑是很难唬住人的。

“忘了它吧！”格伦大声说，“首先，我从未看见过会游泳的猴子，即使是在动物园。其次，养活一个来自魔法水晶的动物是不可能的。说不定还没有人告诉过你，你需要一只猴妈妈和一只猴爸爸来得到一只猴宝宝。”

“它们不是猴子！”斯科特抗议道。“它们是……”斯科特拼命想找出答案，“它们是……别的东西。”

“是啊，水猴。”格伦指着上面的文字，“和会游泳的猴子一样的东西。”

“好吧，我要得到它们！”斯科特语气坚决地说。他从格伦的手里一把抓走了漫画书。

“那就去得到它们吧。”格伦回答。他推了推掉在脑门上的棕色头发。

“我会的。”斯科特很自信地对他说，“只要你借我些钱。”

“我才不付钱去买什么愚蠢的水猴。是你想要它们的。”

“我没让你花钱去买它们，只是邮费和手续费。”斯科特说，“我甚至不愿意让你那么做。但你昨天在冰淇淋屋吃掉

了我一半的零用钱。记得吗——你为庆祝暑假最后一天的圣代冰淇淋？”

“好吧，好吧。”格伦说。

随后他把手伸进嘴里，发出作呕的声音。“我会把它还给你。”

“你好恶心！”斯科特尽可能快地从他身边逃走。上次格伦耍过这个花招，他真吐了。“算了吧。”斯科特痛苦地说。

“哦，好吧。”格伦抱怨道，“我付一半。”

格伦把手伸到口袋里，把钱掏出来。他数了3元钱，把它放到斯科特的手里。“去吧，订购会游泳的猴子吧。但是，如果那个魔法晶体不能产生生命的话，我不能等这个愚蠢的公司退钱给我。你必须把钱还给我。”

“好的。”斯科特同意道，“但要是它们能产生生命呢？”

“那么我将是猴子的叔叔。”格伦独自捧腹大笑起来，“明白吗？”

斯科特根本不觉得格伦蹩脚的玩笑好笑，他说：“你会看见的。”

斯科特想，几个星期内，在学校里我终于有一个很酷的故事可讲了，而且可能会很吓人。

斯科特一点儿也不知道他的故事将有多吓人。

2



“不!”斯科特大叫着,“不!”

斯科特无法相信他的运气这样差。三个星期来,他只有这一天没在家里等邮递员。

可以肯定,他的包裹是在这一天到的。

但这还不是最坏的。最坏的是,邮递员把斯科特的包裹给了斯科特的姐姐——凯丽。

凯丽以为她是这个世界上最了不起的一个人。她不断地提醒斯科特她就要到十三岁了,差不多是个真正的青少年了,不是一个像斯科特那样的小孩子——尽管斯科特只比她小了一岁。

斯科特和格伦围着厨房的桌子追凯丽。

斯科特伸出张开的手。“快点,把它给我。”但他知道她不会给的。

“你怎么知道这个包裹是你的？”她逗他说。

斯科特又朝她靠近了一点儿。“因为我的名字在上面。”他边说边去把她紧紧抓在手里的包裹夺了过来。

“白痴！”她发怒了，用胳膊使劲推他。

斯科特不理她，他等不及要打开这个包裹。一个精致的棕色小包被拿了出来，格伦把它举在摊开的手掌上。

“这是什么？”斯科特低头看着它说。

“你也许现在就要还给我3元钱了。”格伦回答，“我告诉过你，这完全是敲竹杠。”

斯科特讨厌承认这一点，但格伦可能是对的。这盒子看上去一点儿都不像漫画书广告上的东西。

上面也没有古怪科学家的照片。

也没有拿在手里的魔法晶体。

盒子上只有许多外观可笑生物。它们的头上长着触角，上面用粉红和蓝色的蝴蝶结系着，它们绕着鱼缸游来游去，带着傻乎乎的笑容。

“也许他们送错了盒子。”斯科特一边说，一边把手里的盒子翻来覆去地看。

凯丽趁机从他手里夺过了盒子。

“哦——创造生命的能力。”她读着盒子上的字。

“把它还给我！”斯科特命令道。

但凯丽只是笑。“你们俩这么差劲。怎么回事？找不到任何真正的朋友可以玩，所以你们就只好养这些破玩意儿？”

接着她把盒子扔到了桌子上，溜达着走出了厨房。

“那么这事我们还要干吗？”格伦打开盒子问。

“我想是的。”斯科特坐在厨房的桌边，看着格伦从盒子里拿出一个小圆罐。

又一次失望了。

这个圆罐比广告上古怪科学家手里拿着的那个罐子要小许多。即使对金鱼来说，它也太小了，而且它还是塑料做的。

惟一不错的东西是塑料罐上有一个盖子，上面有灯，你可以打开或关上。罐底看上去很像月球的表面——在它的中央有一个大大的环形山。

接着，格伦拿出了一些水猴饲料和一包魔法晶体，它比一小包糖还要小。

这完全失败了，斯科特独自想着，然后他问：“这些猴子应该长到多大？”

格伦翻着说明书，“上面说，幸运而健康的成年水猴可以长到半英寸长。”

“半英寸？”斯科特狐疑道，“广告上的东西可是些巨兽啊。”

“说明书上说我们必须用蒸馏水。”格伦继续念着说明书上的文字，“要吗？”

“不要。”斯科特回答，“我不打算再花钱去买别的东西了。”

“那么你不打算喂养水猴了？”格伦提醒他。“因为这上

面写得很明白,你必须用蒸馏水。”

“我有个好主意。”斯科特说。他突然感到热情满怀,“让我们去幽灵街树林,从湖里舀些水来。”

“你疯了吗?”格伦惊呼道,“你没听说过有恶心的东西住在恐怖湖里吗?”

“我知道有个家伙斗胆喝了些湖水——他不得不去了医院。如果我们用湖水的水,谁知道我们会得到什么?”

“完全正确!”斯科特露出了和古怪科学家一样的微笑。“谁知道我们会得到什么!”

3



此时，斯科特走到了帕克大街的尽头，他的心跳开始稍稍加快了。只差一步他就要穿过安全线，走进危险的区域——幽灵街了。

即使是在正午，幽灵街也是昏暗的，让人觉得恐怖。街道的两边古树参天，当阳光从它们那巨大的树枝间偷偷地钻进来时，在地上投下了奇怪的影子。那些影子看上去好像能把你一口吞下去似的。

斯科特想，一旦你走在幽灵街上，你就会知道，所有你听到过的关于它的那些令人毛骨悚然的故事都是真的了。

“冒险就要开始了！”斯科特对格伦宣布。他深深地吸了口气，开始朝幽灵街的树林走去。那儿比幽灵街更阴森，也更吓人。

树林里的树长得茂密而粗大——黑色扭曲的树枝似乎